

資金如何越境

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

20 世紀 20 年代和 30 年代，資本從意大利外逃至提契諾州的手法十分簡單，原則上與 1945 年之後並無二致。紙幣、金幣和不記名證券可由所有人本人、可信賴的僱員或職業信使攜帶過境。存放在盧加諾的意大利里拉可兌換為瑞士法郎，或出售給需要里拉在意大利購物的瑞士居民。藉助補償安排，意大利居民可在米蘭向某人支付里拉，由該人將等值的瑞士法郎記入該居民在瑞士的帳戶，從而無需任何資金實際過境。意大利公司可以低於實際價值開具出口發票，將差額留存於瑞士帳戶，或對從瑞士中間商處進口的貨物高開發票。意大利外匯法生效後，上述每一種方法都違反了該法。但只要遵守瑞士海關和瑞士稅收規定，這些方法均不違反瑞士法律。¹

交易的瑞士一方本身是合法的。瑞士銀行接受意大利居民的存款，即使該筆存款系違反意大利法律而轉出，依瑞士法律也不構成犯罪。瑞士法院不執行外國公法，包括外國外匯法和稅法；瑞士當局在財稅和外匯事項上亦不提供司法協助。²這一原則在瑞士法律中一直延續到第二次世界大戰之後很久，是盧加諾金融中心得以成長的法律基礎。它同時也造成了第 D.III 章、第 D.IV 章和第 E.II 章所討論的道德與法律張力：即瑞士銀行正當地接受外國資金與積極協助違反外國法律之間的張力。

1 清算、信貸與政權自身的需要

法西斯國家本身也需要瑞士作為金融夥伴。1931 年國際貨幣體系崩潰後，實行外匯管制的國家之間的貿易越來越多地通過雙邊清算協定進行結算。1931 年，瑞士與奧地利和匈牙利締結了世界上首批雙邊清算協定，而其中最重要的是與納粹德國和法西斯意大利簽訂的協定。³根據清算協定，意大利進口商將里拉支付至意大利的一個帳戶，瑞士出口商則從瑞士清算機構收取瑞士法郎，從而使貿易得以在貨幣不能自由轉移的情況下繼續進行。瑞士清算局（*Schweizerische Verrechnungsstelle*）於 1934 年設立，負責此類交易的行政管理。⁴1940 年 8 月，意大利參戰後，瑞士向意大利提供了 7500 萬瑞士法郎的信貸，用於武器和彈藥供應，次年該數額翻了一番。⁵

兩種體系的並存在很大程度上解釋了此後的發展。在官方層面，意大利與瑞士的貿易通過清算帳戶和經批准的渠道進行。在非官方層面，意大利居民和企業只要有機會，便繼續將私人資金轉換為瑞士法郎。當這種資金流動符合政權自身需要時，政權會予以容忍，例如意大利公司或機構在瑞士持有資金以支付戰略性進口；而當其威脅到儲備時，則予以打壓。盧加諾的銀行由意大利人持有、僱用講意大利語的員工，正處於這兩種體系的交匯點。

數據一覽。1924 年 7 月，1 英鎊約合 120 里拉；1926 年 6 月為 153.68 里拉。墨索里尼於 1926 年 8 月 18 日發表佩薩羅演說後，至 1927 年 6 月底，英鎊跌至 88.09 里拉。⁶*Prestito del Littorio*（“利托里奧公債”）募集了 31.5 億里拉。⁷1940 年 8 月，瑞士對意大利的信貸達到 7500 萬瑞士法郎，1941 年翻了一番。⁸1931 年 12 月 8 日的德意志帝國出逃稅，對資產超過 20 萬帝國馬克的移民徵收其資產的 25%。⁹

2 註釋

1. 對上述手法的描述為概括性說明。關於此後現金信使和補償交易的實踐，參見第 D.II 章以及下文討論的《瑞士銀行行為守則》（CDB 20）第 50 條對被禁止協助行為的界定。
2. 1981 年 3 月 20 日《聯邦刑事事項國際司法協助法》（IMAC），SR 351.1，第 3 條第 3 款，英文文本見 <https://www.droit-bilingue.ch/en-de/3/35/351.1-3-7.html>：對於看似旨在減少財政負擔或稅款、或違反外匯、貿易或經濟措施規定的行為，協助請求將被拒絕，但關稅或稅務欺詐的例外情形除外。關於該時期，參見 Wikipedia（法文），“Affaire de la Banque commerciale de Bâle”，https://fr.wikipedia.org/wiki/Affaire_de_la_Banque_commerciale_de_B%C3%A2le（作為最後手段查閱）：1932 年，“la demande d'entraide judiciaire adressée par la France est rejetée par le Conseil fédéral au titre de la protection de l'économie nationale”。
3. Martin Meier，“Clearing”，載於 HLS，2003 年 12 月 18 日版本，<https://hls-dhs-dss.ch/de/articles/013779/>。
4. Meier，“Clearing”（見上文）。
5. Cerutti，“L'Italia fascista e la Svizzera”（見上文）：1940 年 8 月 23 日提供 7500 萬瑞士法郎信貸，次年翻倍，用於“fornitura di armi e munizioni per l'esercito italiano”。
6. Wikipedia（意大利文），“Quota 90”（見上文）。
7. Wikipedia（意大利文），“Quota 90”（見上文）。
8. Cerutti，“L'Italia fascista e la Svizzera”（見上文）。

資金如何越境

9. Wikipedia (英文) , “Reich Flight Tax” (見上文) 。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/lugano-how-money-crossed-the-border